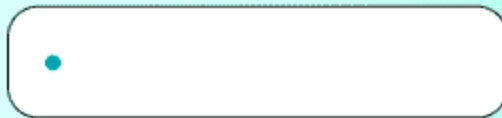


# English dubbing scheme





CATALOGUE

# 目 录

- **Overview of English Dubbing**
- **Skills and Strategies for English Dubbing**
- **The process and steps of English dubbing**
- **Resources and Tools for English Dubbing**
- **Practice and Case Analysis of English Dubbing**
- **Summary and Outlook**





# PART 01

## Overview of English Dubbing





# The Definition and Characteristics of English

## Dubbing

### Definition

English dubbing is the process of converting conversations or sounds from original audio and television works into English language through re-recording or editing.



### Features

English dubbing requires the dubbing actor to have fluent English speaking ability, and be able to accurately convey the intonation, emotions, and accent characteristics of the original dialogue.



# Application scenarios of English dubbing

## Film and television works

English dubbing is widely used in international distribution versions of films, TV dramas, animations, and other film and television works to meet the language needs of audiences in different countries and regions.

## Education field

In English language learning, English dubbing is often used for listening, speaking, and pronunciation exercises to help students improve their English listening and speaking abilities.

## Entertainment industry

English dubbing has also been widely used in fields such as games, music, and radio dramas, providing a better entertainment experience for non-native English fans.



# The importance and significance of English dubbing

- Cultural exchange: English dubbing can break down language barriers and promote communication and understanding between different countries and cultures. By watching English dubbed films and TV shows, viewers can gain a deeper understanding of the culture, history, and social phenomena of other countries and regions.



# The importance and significance of English

## dubbing

### Educational value

English dubbing has high value in English teaching, providing students with a real language environment and helping them better master English pronunciation, intonation, and expression.

### Market expansion

For the film and television industry, English dubbing is one of the important means to expand the international market. By providing English dubbed versions to international audiences, producers can attract a wider audience, increase the popularity of their works, and generate box office revenue.





# PART 02

## Skills and Strategies for English Dubbing





# Phonetic Techniques for English Dubbing



01

## Account control

Dubbing actors need to control their accounts to match the target audience's preferences

02

## Proper promotion

Accurately promoting each word and syllable is essential for clear communication

03

## Voice regulation

Dubbing actors need to adjust their voice volume and pitch to match the original audio

# 🔴 The Introduction and Rhythm of English Dubbing

1

## Prop introduction

Dubbing actors need to match the original audio's introduction patterns to maintain the original meaning

2

## Rhythm control

Dubbing actors need to maintain a consistent speaking rhythm through the dubbing process

3

## Pausing and timing

Dubbing actors need to pause and time their speech to match the original audio's tempo





# The expression and style of English dubbing



## Emotional expression

Dubbing actors need to express the characters' emotions accurately and vividly

## Characterization

Dubbing actors need to understand the characters' personalities and characteristics to dub them authentically



## Style matching

Dubbing actors need to match the original audio's speaking style, including language patterns, colloquialisms, and dialects



# Translation Techniques for English Dubbing

01

Care

## Literal translation

Dubbing actors need to translate the original audio's words accurately and truthfully

02

Nutrition

Exercise

## Idiomatic translation

Dubbing actors need to translate idiomatic expressions and colloquialisms appropriately

03

Health

Fitness

## Adaptation

Dubbing actors need to adapt the translation to fit the target audience's cultural background and language habits



# PART 03

## The process and steps of English dubbing





# Preparation for English dubbing

## Script Translation

The script of the original work is translated into English, ensuring accuracy and fluent language expression

## Voice Actor Casting

Voice actors are selected based on their suitability for each character, considering factors like voice quality, active ability, and familiarity with the English language

## Recording Studio Preparation

The recording studio is set up, including soundproofing measures, microphone positioning, and equipment calibration to ensure high quality audio recording

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/808006042055006045>